Porównanie tłumaczeń Jakuba 2:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ty wierzysz że Bóg jeden jest dobrze czynisz i demony wierzą i drżą |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ty wierzysz, że Bóg jest jeden?\* Pięknie czynisz; demony również wierzą – i drżą.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ty wierzysz, że jeden jest Bóg\*? Pięknie czynisz; i demony wierzą i drżą z lęku. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ty wierzysz że Bóg jeden jest dobrze czynisz i demony wierzą i drżą |

1. 1) <x>50 6:4</x>; <x>480 12:29</x>; <x>520 3:30</x>; <x>530 8:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 8:28-29</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inne lekcje zamiast słów "jeden jest Bóg": "jeden Bóg jest"; "Bóg jeden jest"; "jeden Bóg"; "jest Bóg". [↑](#footnote-ref-4)